

GOBIERNO DE NAVARRA

DESARROLLO ECONÓMICO

DERECHOS SOCIALES

HACIENDA Y POLÍTICA FINANCIERA

PRESIDENCIA, FUNCIÓN PÚBLICA,  
INTERIOR Y JUSTICIA

RELACIONES CIUDADANAS E  
INSTITUCIONALES

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

DESARROLLO RURAL, MEDIO  
AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

SEGURIDAD Y EMERGENCIAS

## Navarra, Euskadi y La Rioja presentan la revista 'Hemingway Traveler'

*La publicación es la cuarta acción en la que colaboran de manera conjunta las tres comunidades para potenciar el 'Destino Hemingway-Hemingway Bidaide'*

Lunes, 02 de julio de 2018

Este lunes se ha presentado la revista 'Hemingway Traveler', editada conjuntamente entre Navarra, Euskadi y La Rioja, una apuesta de las tres comunidades vecinas con el objetivo de potenciar el posicionamiento internacional a través del 'Destino Hemingway-Hemingway



Momento de la presentación de la revista.

Bidaide', un territorio de territorios del que se enamoró [Ernest Hemingway](#) en el año 1923.

'Hemingway Traveler' está dirigida al viajero nacional e internacional y busca promover el territorio de las tres Comunidades a través de infinidad de combinaciones de viajes y escapadas con la imagen y singularidad de Hemingway como línea argumental. Gratuita y de periodicidad anual, se han editado 10.000 ejemplares bilingües en castellano e inglés y con textos en euskera, que se han distribuido en más de un centenar de hoteles de los territorios Hemingway, en oficinas de turismo y en las tiendas Elkar.

La presentación de la revista ha contado con Maitena Ezkutari, directora general de Turismo del Gobierno de Navarra; Eduardo Rodríguez Osés, director general de Turismo y Cultura del Gobierno de La Rioja; Harkaitz Millán, director de Basquetour, agencia de turismo del Gobierno Vasco; Stephanie Mutsaerts, propietaria de la empresa Northen Spain Travel y que ha presentado el nuevo producto turístico 'Heming-way'; y el escritor Edorta Jiménez, coordinador junto al periodista Javier Muñoz del proyecto 'Territorios Hemingway'.

Asimismo, han estado presentes Mercedes Larumbre Bidegain y Jon Martínez Larumbe, nieta y bisnieto de Policarpo Bidegain y Carmen Roncal, en cuya casa de la calle Eslava se alojaron Ernest Hemingway y su esposa Hadley Richardson cuando llegaron por primera vez a Pamplona un 6 de julio de 1923.

**Cuarta acción del paquete turístico 'Destino Hemingway-**

## Hemingway Bidaide'

El objetivo de 'Hemingway Traveler' es seguir tejiendo el paquete turístico 'Destino Hemingway-Hemingway Bidaide', que comenzó en 2016 con la presentación de la guía fotoliteraria-gastronómica 'Comer con / Eat with / Manger avec... Hemingway', y que se amplió en 2017 con dos acciones más: el 'Mapa Hemingway', presentado en Fitur, y el 'Cuaderno de Viaje Hemingway'.

Con el apoyo a esta cuarta acción, la Dirección General de Turismo y Comercio refuerza su visión por mejorar la experiencia turística dirigida al visitante que tiene como referencia la figura del escritor americano como [prescriptor de la cultura, la gastronomía, el paisaje y la historia navarra](#), recuperando el poso cultural del premio Nobel y Pulitzer que se enamoró profundamente de esta tierra y de sus gentes.

### Recopilación de fotografías de los lugares Hemingway

La revista presenta la experiencia de Hemingway en cada territorio a través de los lugares Hemingway: Pamplona, Aoiz, Burguete; Orreaga/Roncesvalles, Selva de Irati; Lekunberri, Sunbilla y Tudela, en Navarra; Tolosa, Donostia-San Sebastián, Hondarribia, Irún, Hendaia, Bahía de Txingudi, Zarautz, Zumaia, Loiola, Deba, Geoparke Markina, Etxebarri, Eibar, Museo de la Industria Armera, Ermua, Gernika, Urdaibai, Mundaka, Bermeo, Bilbao-Bilbo, Urduña-Orduña, Vitoria-Gasteiz y Ollauri, en Euskadi; Haro, Logroño y Calahorra, en La Rioja.

Se muestran fotografías de estos lugares en los que estuvo el escritor, desde 1923 hasta 1960, intercaladas con frases de Hemingway destacando sus características principales y eventos anuales. En cada provincia también se ofrece una receta elaborada por algunos de los restaurantes más antiguos: en Navarra, la Benta Miguel, de Ventas de Arraitz (1800); en Gipuzkoa, Alameda de Hondarribia (1880); en Bizkaia, Los Fueros de Bilbao (1878); en Araba-Álava, El Portalón de Vitoria-Gasteiz (casa de postas y posada desde el siglo XV); y en La Rioja, Casa Terete de Haro (1877).

'Hemingway Traveler' configura el territorio formado por Navarra, Euskadi y La Rioja, un espacio muy diverso pero unido por su cultura, sus tradiciones y sus relaciones sociales, único en Europa por sus dimensiones y con múltiples opciones para viajar en menos de dos horas en coche.

### 'Heming.way Tours' y cena especial en el restaurante El Búho

Por su parte, Stephanie Mutsaerts, de la empresa pamplonesa Northen Spain Travel, ha presentado el [producto turístico 'Heming.way Tours'](#), que permite al viajero descubrir los Territorios Hemingway en un viaje organizado y con guías expertos en la figura y la obra del escritor norteamericano. El paquete está pensado para que los visitantes pasen un máximo de 12 noches en el Destino Hemingway, aunque ellos mismos pueden elegir si prefieren una estancia más corta, así como los alojamientos, las experiencias gastronómicas o las visitas guiadas.

La presentación ha tenido lugar en el [skybar El Búho](#), cuya gerente, Ana Gorostiza, ha participado leyendo la parte de la novela de Hemingway 'Fiesta', que hace referencia a las sensaciones que experimentó el escritor desde ese mismo balcón. Durante los Sanfermines, El Búho ofrecerá una oferta especial de cenas con vistas al encierro. Las personas que participen en esta experiencia única recibirán un pack 'Destino Hemingway-Hemingway Bidaide', que contiene el libro 'Comer con Hemingway', la revista 'Hemingway Traveler', el mapa desplegable y el cuaderno de viaje de los Territorios Hemingway.